

GRUNDIG INSTRUCTIONS DE SERVICE

Réf. 73720-816.05



1/89

Party Center 2400



GRUNDIG-FRANCE SERVICE DOCUMENTATION TECHNIQUE ARCHIVES SOMMAIRE

	Pages		Pages
<i>Caractéristiques techniques</i>	2	<i>Schéma de l'étage réception radio</i>	7 - 8
<i>Entraînement cadran</i>	2	<i>Synoptique de l'étage BF</i>	9 - 10
<i>Instructions de démontage</i>	3	<i>Les circuits imprimés du PC 2400</i>	11 - 13
<i>Réglages de la partie radio</i>	4	<i>Vue éclatée appareil et mécanisme</i>	14
<i>Réglages de la partie cassette</i>	5	<i>Vue éclatée mécanisme</i>	15
<i>Plan de câblage</i>	6	<i>Listes de pièces détachées</i>	16 - 20

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Généralités

Alimentation :

1. Fonctionnement secteur : 220 V \pm 10%, 50/60Hz
2. Fonctionnement piles : 6 piles mono IEC LR 20

Puissance de sortie sur 4 ohm :
2x10W de puissance musicale

Prise jack pour casque stéréo : 3,5 mm

Embases lecture LINE OUT :
Sortie du signal (réglable)

Embases entrée : AUX : PHONO IN

Embases micro :

Entrée gauche pour enregistrement mono

PARTIE RADIO

Gammes d'ondes : FM 87,5 - 108 MHz
PO 515 - 1630 kHz
GO 140 - 290 kHz
OC 5,8 - 18,5 MHz (49 - 16m)

Fréquences intermédiaires :
10,7 MHz et 465 kHz

Antennes :

Antenne télescopique pour FM et OC
Antenne ferrite pour PO et GO

PARTIE CASSETTE

Support : cassette compact selon DIN 45 516

Disposition des pistes :
système international 4 pistes

Vitesse de défilement de bande :
4,76 cm/sec. (9,52 cm/sec. en fonction
duplication grande vitesse)

Moteur : Moteur à courant continu avec
stabilisation de vitesse

Plage de transmission : 80 Hz - 10 kHz

Rapport signal/bruit : \geq 48 dB

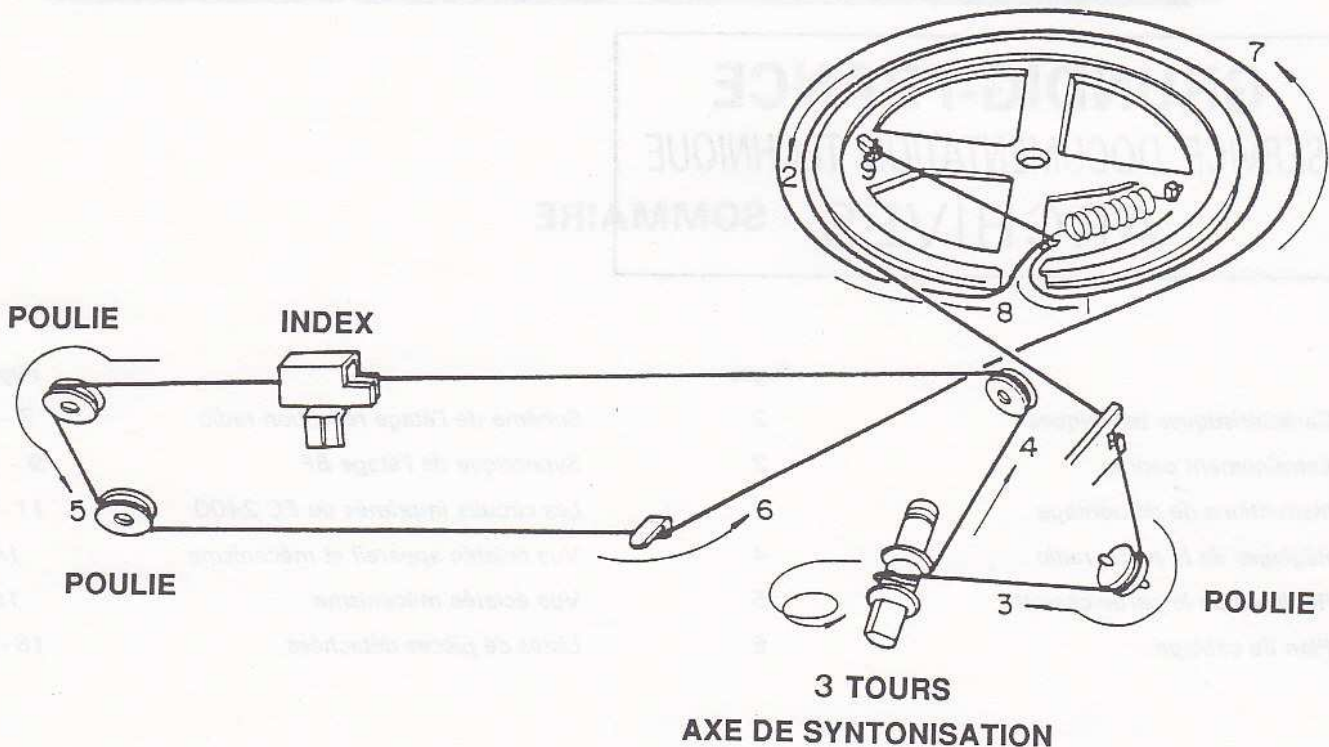
Taux de pleurage : \pm 0,35 %

Dispositifs automatiques :

- Dispositif automatique de réglage de la modulation en enregistrement.
- Déclenchement automatique des touches en fin de bande en fonction 'Start'

Après les travaux de maintenance, vérifier la conformité de l'appareil aux normes de sécurité VDE/IEC 65 VDE 0860.

PLAN DE L'ENTRAINEMENT



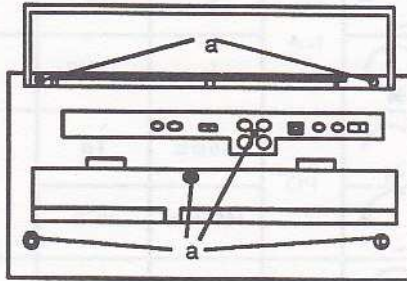
INSTRUCTIONS DE DEMONTAGE

Ouverture de l'appareil

- Ouvrir le couvercle du logement de cassette
- Retirer les 6 vis (a)

Dispositif de présélection (PREOMAT)

- Enlever les 2 vis (b)

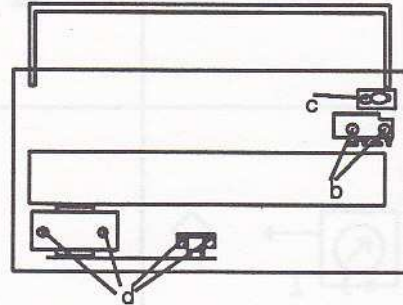


Embase d'antenne

- Retirer la vis (c)

C.I. Alimentation

- Enlever les 4 vis (d)



C.I. GO

- Enlever la vis (e)
- Retirer le C.I. GO de son support
- Lors du remontage veiller à la bonne fixation de la liaison de masse à l'aide de la vis

C.I. HF- BF

- Enlever le bouton de réglage
- Retirer le C.I. PO
- Oter les deux vis (f)
- Défaire le commutateur ENR/LEC.
- Décrocher l'ergot (g)
- Retirer le C.I. HF - BF avec la poulie d'entraînement

C.I. de commandes

- Oter les boutons volume sonore et balance
- Démontez le C.I. HF - BF
- Retirer la vis (h)
- Décrocher le C.I. réglages (i) et le sortir

C.I. Casque, C.I. commutateurs

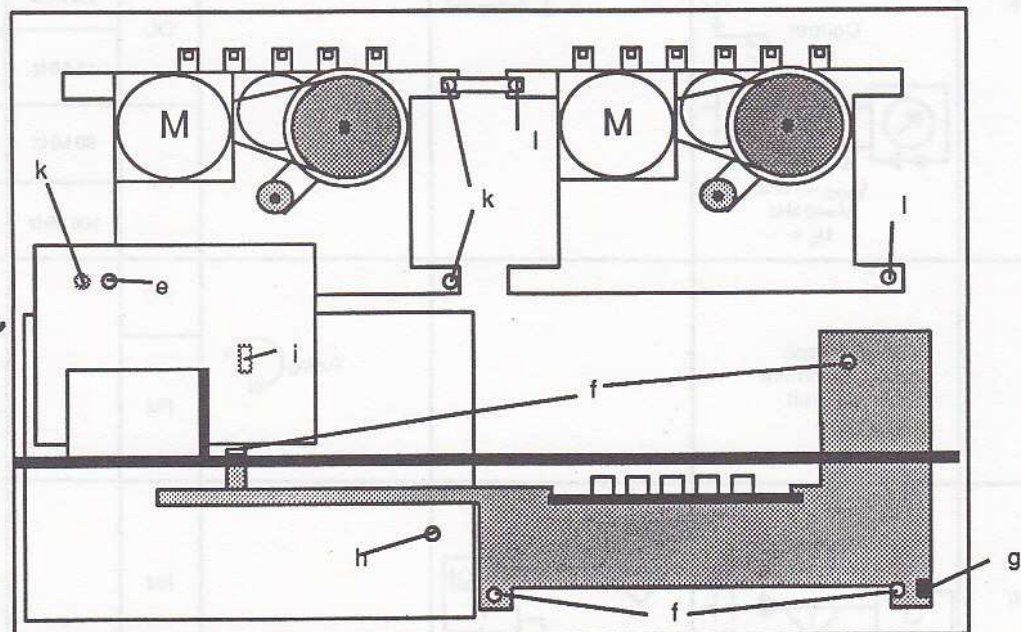
- Oter les C.I. de leurs guides

Mécanisme d'entraînement A

- Démontez le C.I. GO
- Oter les 3 vis (k)

Mécanisme d'entraînement B

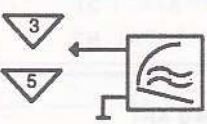
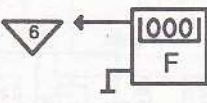
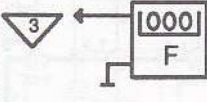
- Retirer les 2 vis (l)
- Décrocher la courroie du compteur



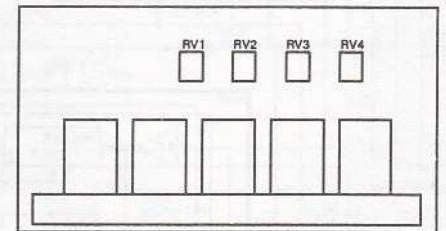
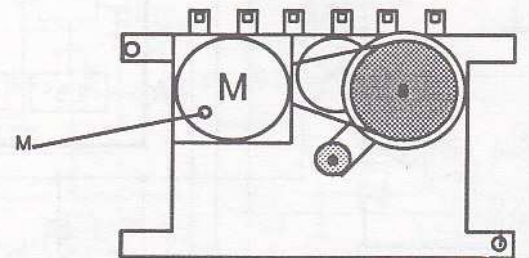
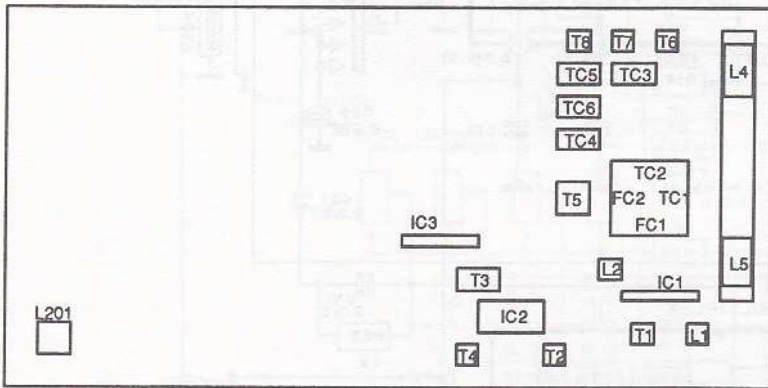
REGLAGES DE LA PARTIE RADIO















ALIGNEMENT	INJECTION	POINT DE MESURE	REMARQUES	BANDE	f	POINT D'ALIGNEMENT	REGLAGE	
Tension de réglage FM			Tuning	FM Man.	f_0	RV 1	26,0V \updownarrow	
			Tuning		f_u	RV 2	4,0V \updownarrow	
			Tuning	FM 1...4	f_0	RV 4	26,0V \updownarrow	
			Tuning		f_u	RV 3	4,0V \updownarrow	
Oscillateur			Tuning	PO	515 kHz	T 6	max. \updownarrow	
			Tuning		1650 kHz	VC 2		
			Tuning	GO	140 kHz	T 7	max. \updownarrow	
			Tuning		360 kHz	TC 3		
			Tuning	OC	5,7 MHz	T 8	max. \updownarrow	
			Tuning		18,5 MHz	TC 5		
			Tuning	FM	87,35 MHz	L 1	max. \updownarrow	
			Tuning		108,25 MHz	VC 4		
Circuits HF et intermédiaire				GO	160 kHz	L 5	max. \updownarrow	
					330 kHz	TC 4		
				PO	600 kHz	L 4	max. \updownarrow	
					1400 kHz	VC 1		
				OC	6,5 MHz	T 5	max. \updownarrow	
					16 MHz	TC 6		
					FM	90 MHz	L 2	max. \updownarrow
						106 MHz	VC 3	
FI	Réglage au maximum de bruit		Tuning	PO		T 2 T 3	max. \updownarrow	
					FM		T 1 T 4	max. \updownarrow min. \updownarrow
Stéréo				FM		RV 2	76 kHz	

REGLAGES DE LA PARTIE CASSETTE

Alignement	Injection	Point de mesure	Observations	f	Point de réglage	Réglage
Réglage de l'azimuth	Lecture			10 kHz	Vis de réglage	max.
Fréquence d'oscillation HF	Enregistrement		commutateur RFI : 1		L 201	60,1kHz ±0,1kHz
Vitesse de défilement de bande	Lecture			3150 Hz	Réglage : M	3150 Hz

Cassette de réglage 449 réf. 35079-019.00



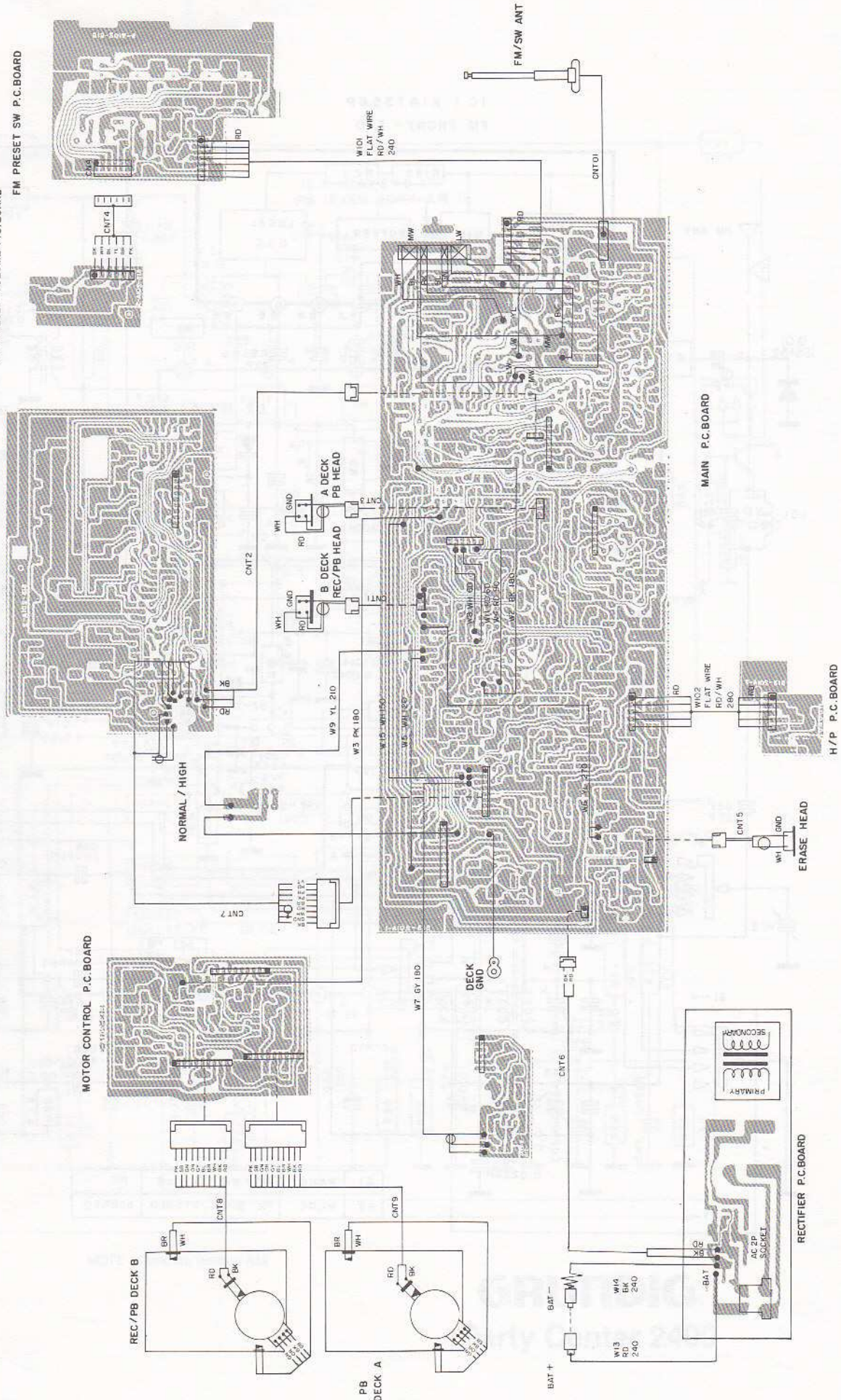
Legende	 Voltmètre DC		Répéter le réglage
 GENERATEUR HF	 FREQUENCEMETRE		Codeur stéréo
 GENERATEUR BF	 Antenne		Couper
 VOLMETRE BF	 Antenne CADRE		Court-circuiter
 Oscilloscope	 Tourner vers la droite		Tourner vers la gauche

PLAN DE CABLAGE

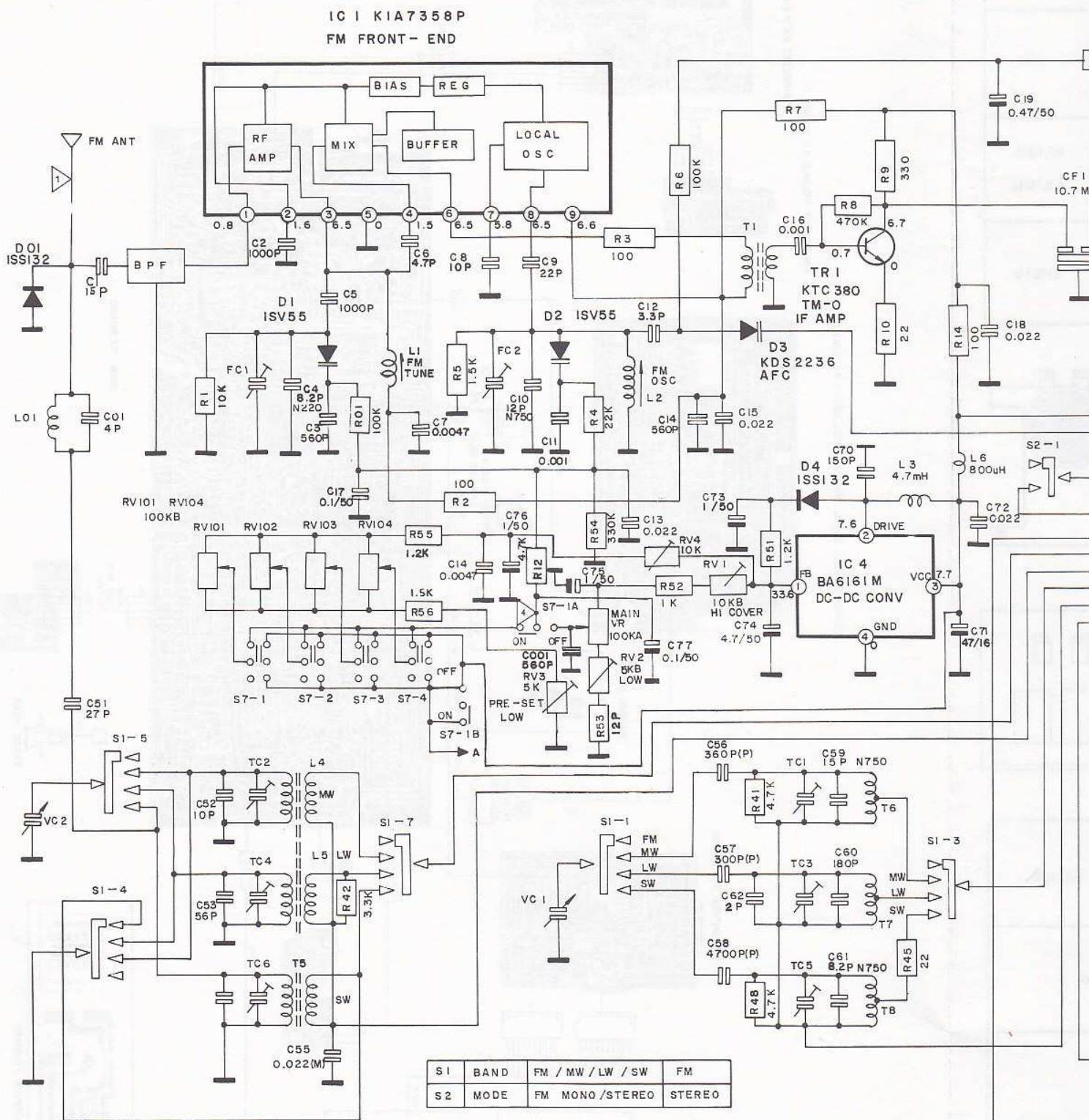
5 BAND GRAPHIC EQ, & SIGNAL LEVEL METER P.C. BOARD

FM PRESET VOLUME P.C. BOARD

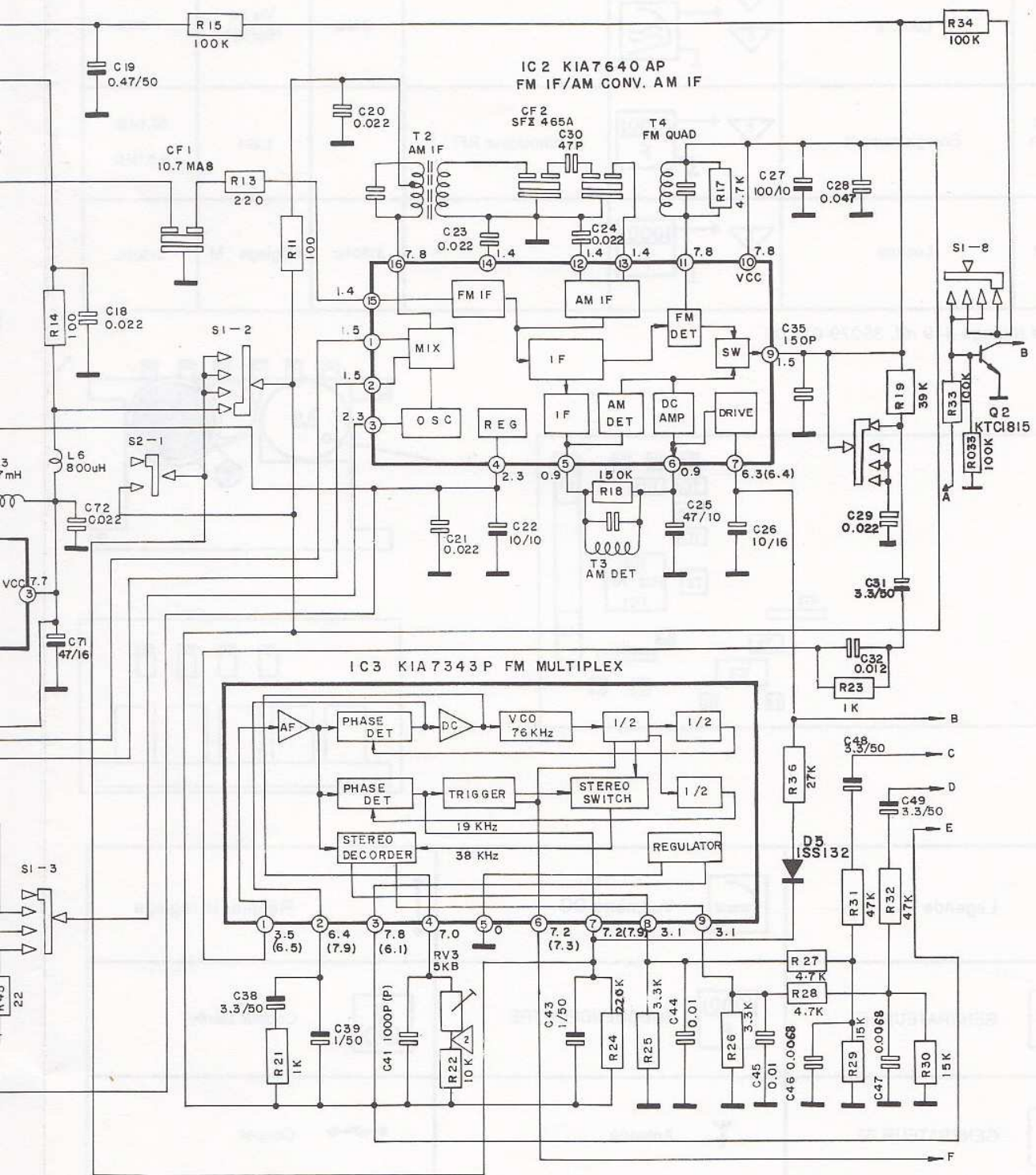
FM PRESET SW P.C. BOARD



SCHEMA DE L'ETAGE RECEPTION RADIO



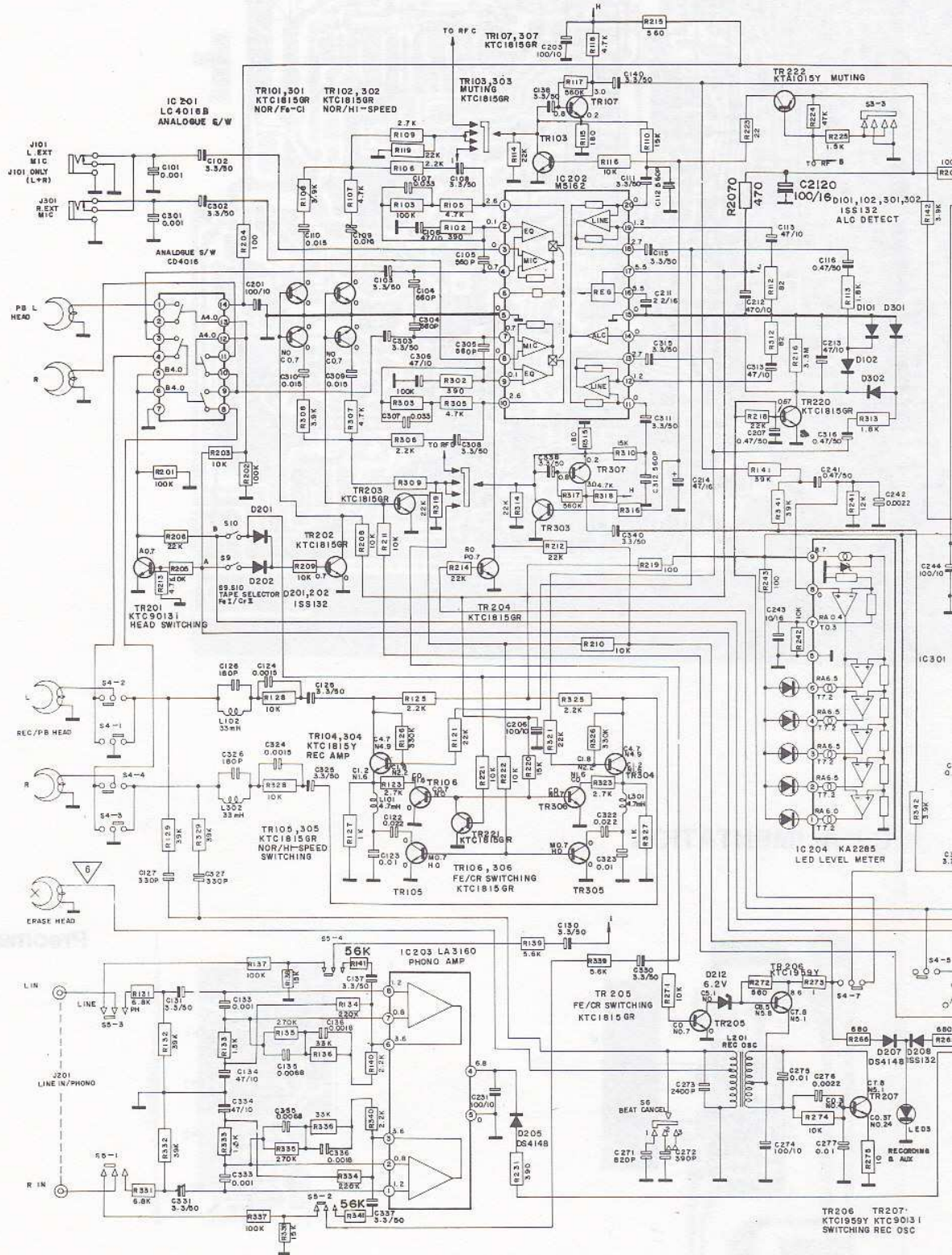
S1	BAND	FM / MW / LW / SW	FM
S2	MODE	FM MONO / STEREO	STEREO



NOTE : Contrôle tension AM

GRUNDIG
Party Center 2400

SCHEMA DE L'ETAGE BF



ACHTUNG: BEI EINGRIFFEN INS GERÄT SIND DIE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN NACH VDE701 (REPARATURBEZOGEN) BZW. VDE 0860/IEC 65 (GERÄTEBEZOGEN) ZU BEACHTEN.



⚠ IM REPARATURFALL DÜRFEN NUR ORIGINALBAUTEILE VERWENDET WERDEN !

ATTENTION: PLEASE OBSERVE THE APPLICABLE SAFETY REQUIREMENTS ACCORDING TO VDE 701 (CONCERNING REPAIRS) AND VDE 0860/IEC 65 (CONCERNING TYPE OF PRODUCT).



⚠ ONLY USE COMPONENTS WITH THE SAME SPECIFICATION FOR REPLACEMENT !

ATTENTION: PRIERE D'OBSERVER LES PRESCRIPTIONS SECURITE VDE 701 (CONCERNANT LES REPARATIONS) ET VDE 0860/IEC 65 (CONCERNANT LE TYPE DE PRODUIT).

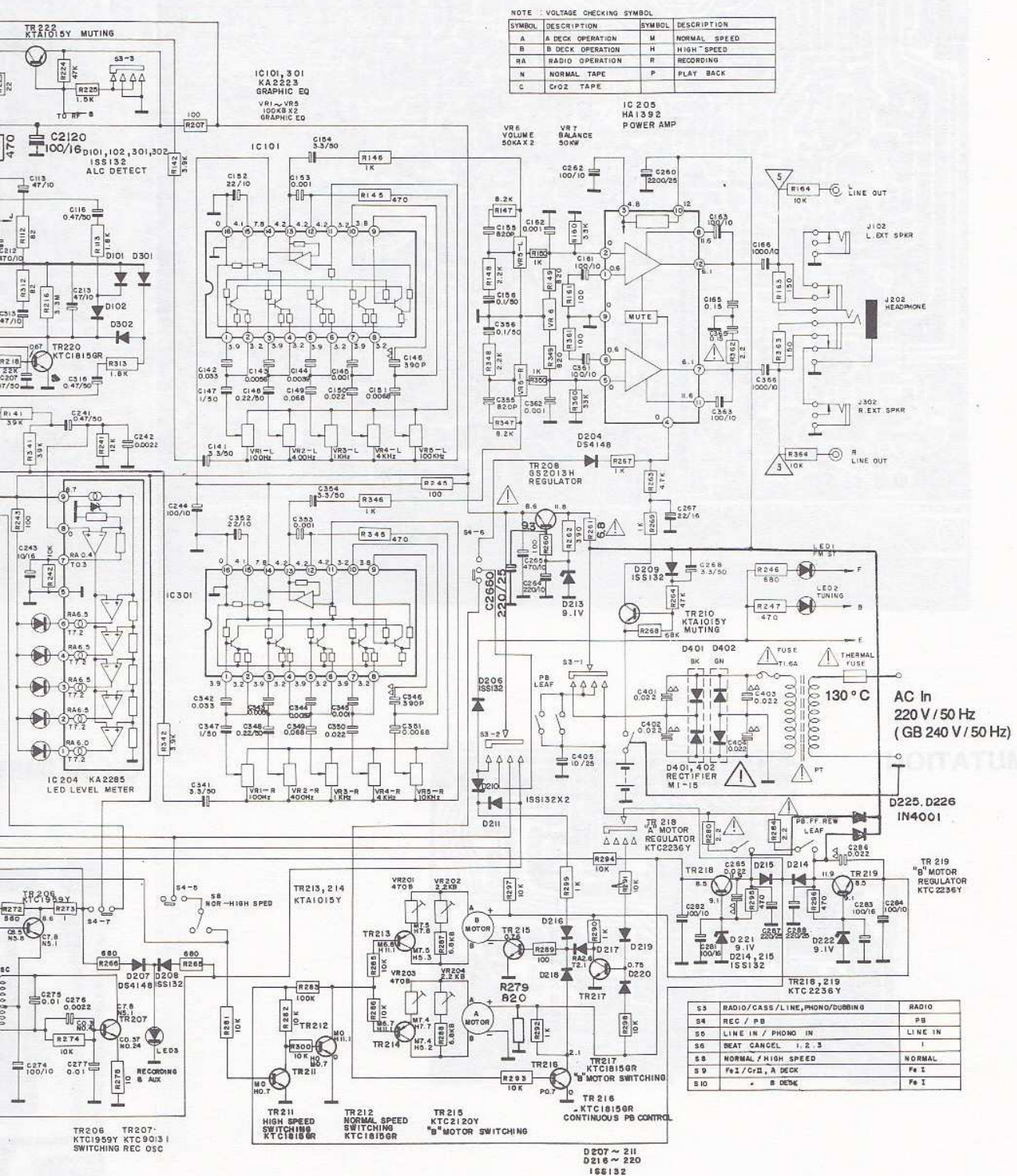


⚠ EN CAS DE REMPLACEMENT N'UTILISER COMPOSANTS DES MEMES SPECIFICATIONS

ATTENZIONE: OSSERVARNE LE CORRISPONDENTI PRESCRIZIONI DI SICUREZZA VDE 701 (CONCERNANT SERVIZIO) E VDE 0860/IEC 65 (CONCERNANT TIPO DI PRODOTTO).



⚠ IN CASO DI SOSTITUZIONE IMPIEGARE SOLO COMPONENTI CON LE STESSA CARATTERISTICHE



NOTE: VOLTAGE CHECKING SYMBOL

SYMBOL	DESCRIPTION	SYMBOL	DESCRIPTION
A	A DECK OPERATION	M	NORMAL SPEED
B	B DECK OPERATION	H	HIGH SPEED
RA	RADIO OPERATION	R	RECORDING
N	NORMAL TAPE	P	PLAY BACK
C	CR2 TAPE		

S3	RADIO/CASS/LINE, PHONO/DUBBING	RADIO
S4	REC / PB	PB
S0	LINE IN / PHONO IN	LINE IN
S6	BEAT CANCEL 1, 2, 3	I
S8	NORMAL / HIGH SPEED	NORMAL
S9	Fe I / Cr II, A DECK	Fe I
S10	= B DECK	Fe I

SERVER LES PRESCRIPTIONS DE 701 (CONCERNANT LES REPARATIONS) DE 0860/IEC 65 (CONCERNANT LE MONTAGE).

ATENCIÓN: RECOMENDAMOS LAS NORMAS DE SEGURIDAD VDE U OTRAS NORMAS EQUIVALENTES. POR EJEMPLO: VDE 701 PARA REPARACIONES, VDE 0860/IEC 65 PARA APARATOS.

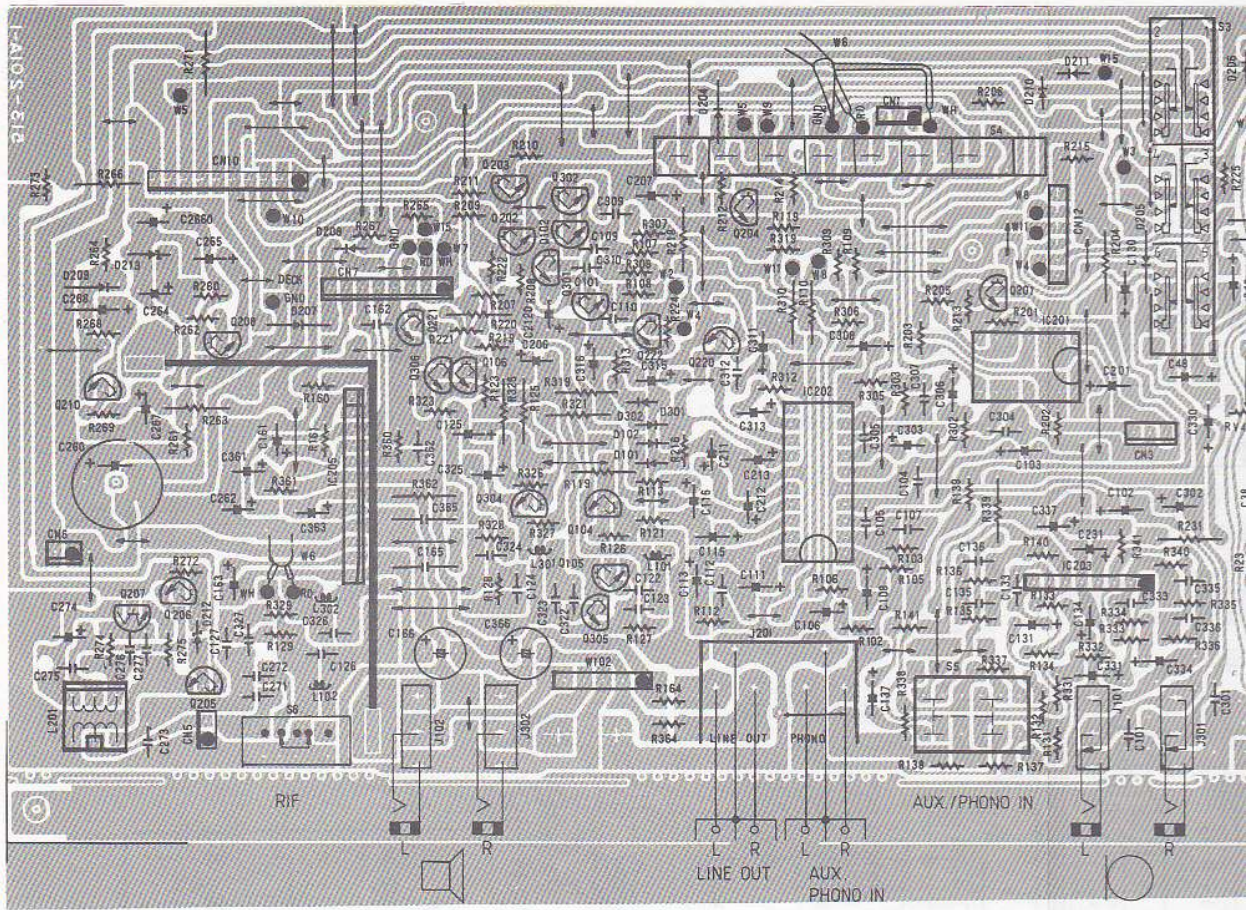
REPLACEMENT N'UTILISER QUE DES PIÉCES DES MEMES SPECIFICATIONS !

EN CASO DE REPARACION UTILIZAR UNICAMENTE REPUESTOS ORIGINALES.

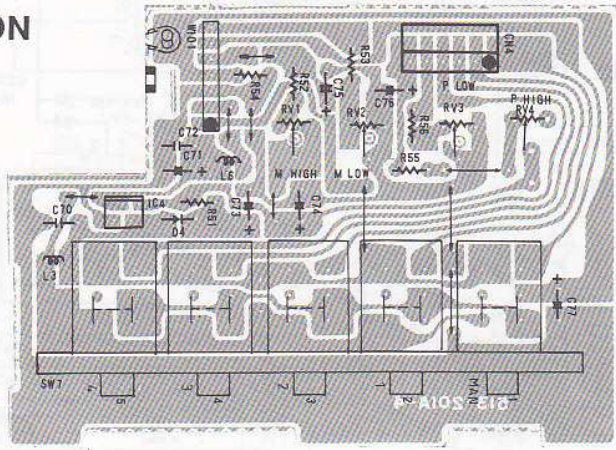
LE CORRESPONDENTI PRESCRIZIONE VDE 701 (CONCERNENTE LE RIPARAZIONI) DI 0860/IEC 65 (CONCERNENTE IL MONTAGGIO).

SOSTITUZIONE IMPIEGARE SOLO COMPONENTI CON LE STESSA CARATTERISTICHE !

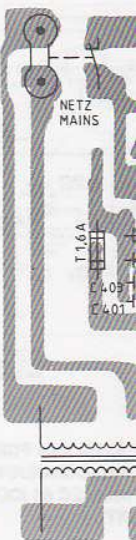
C.I. HF

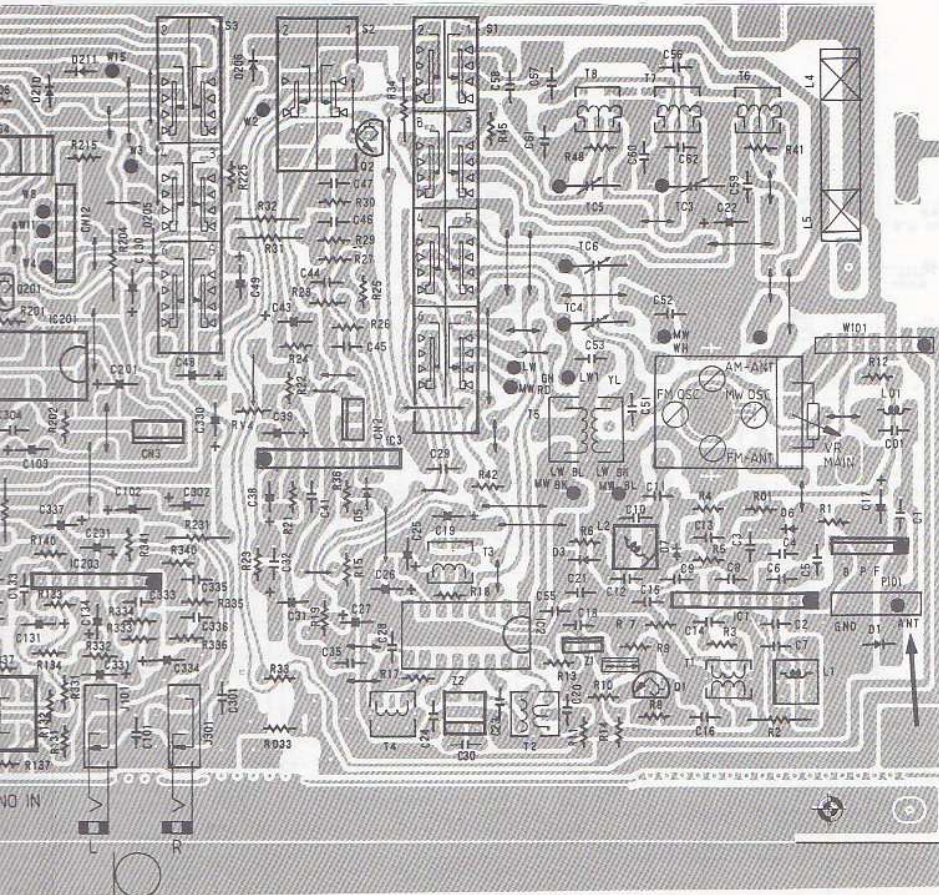


C.I. COMMUTATION

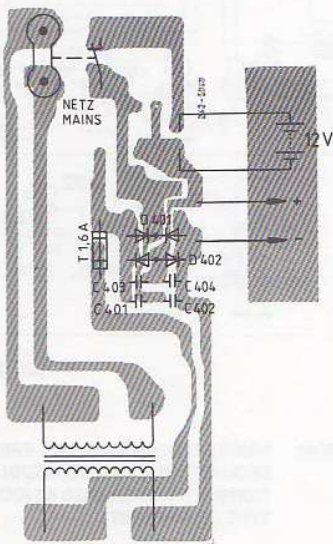


C.I. ALIMEN

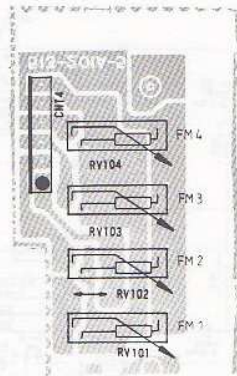




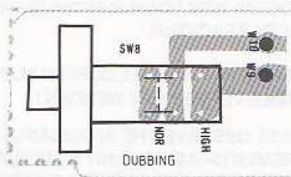
C.I. ALIMENTATION

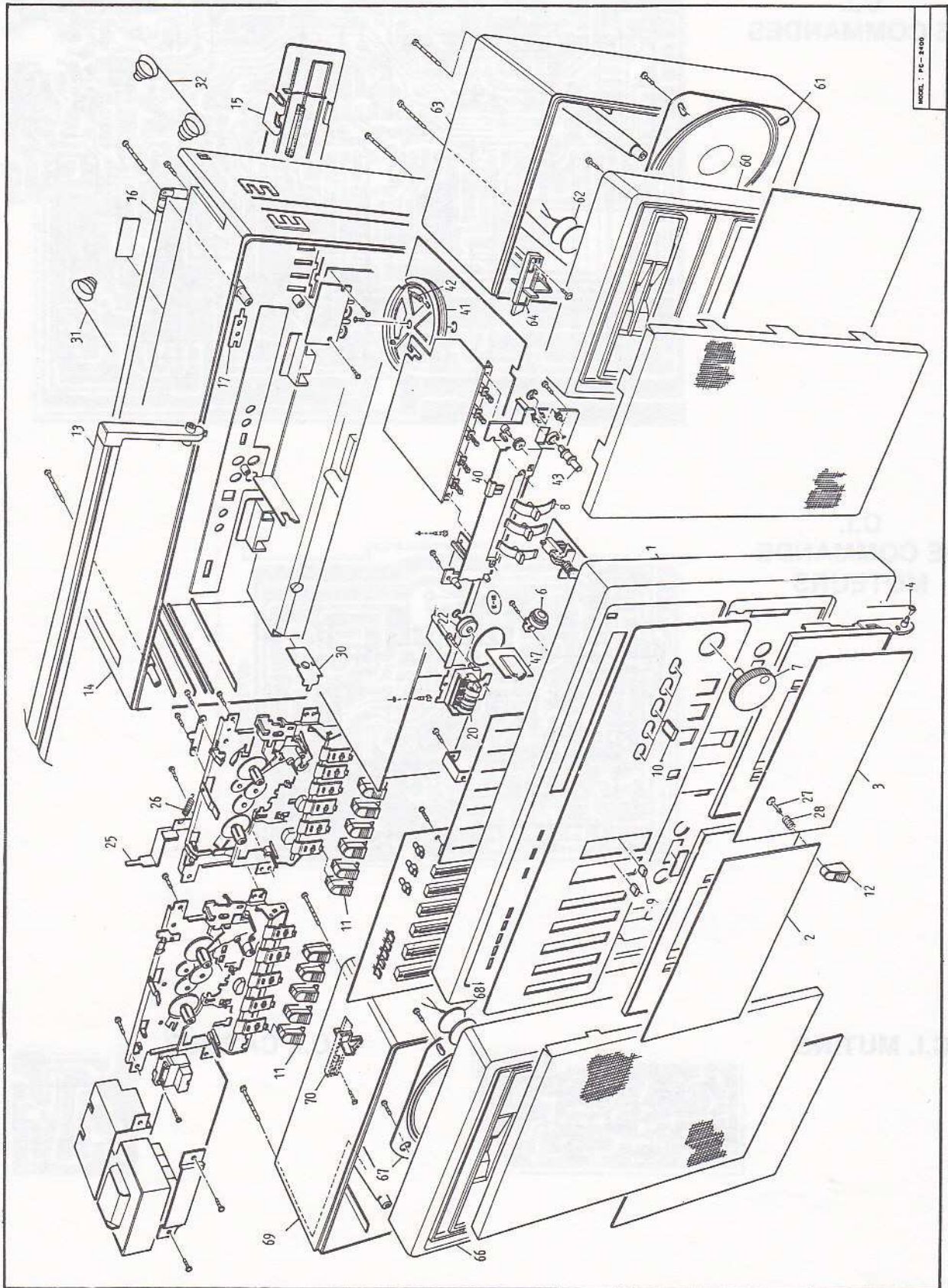


Preomat



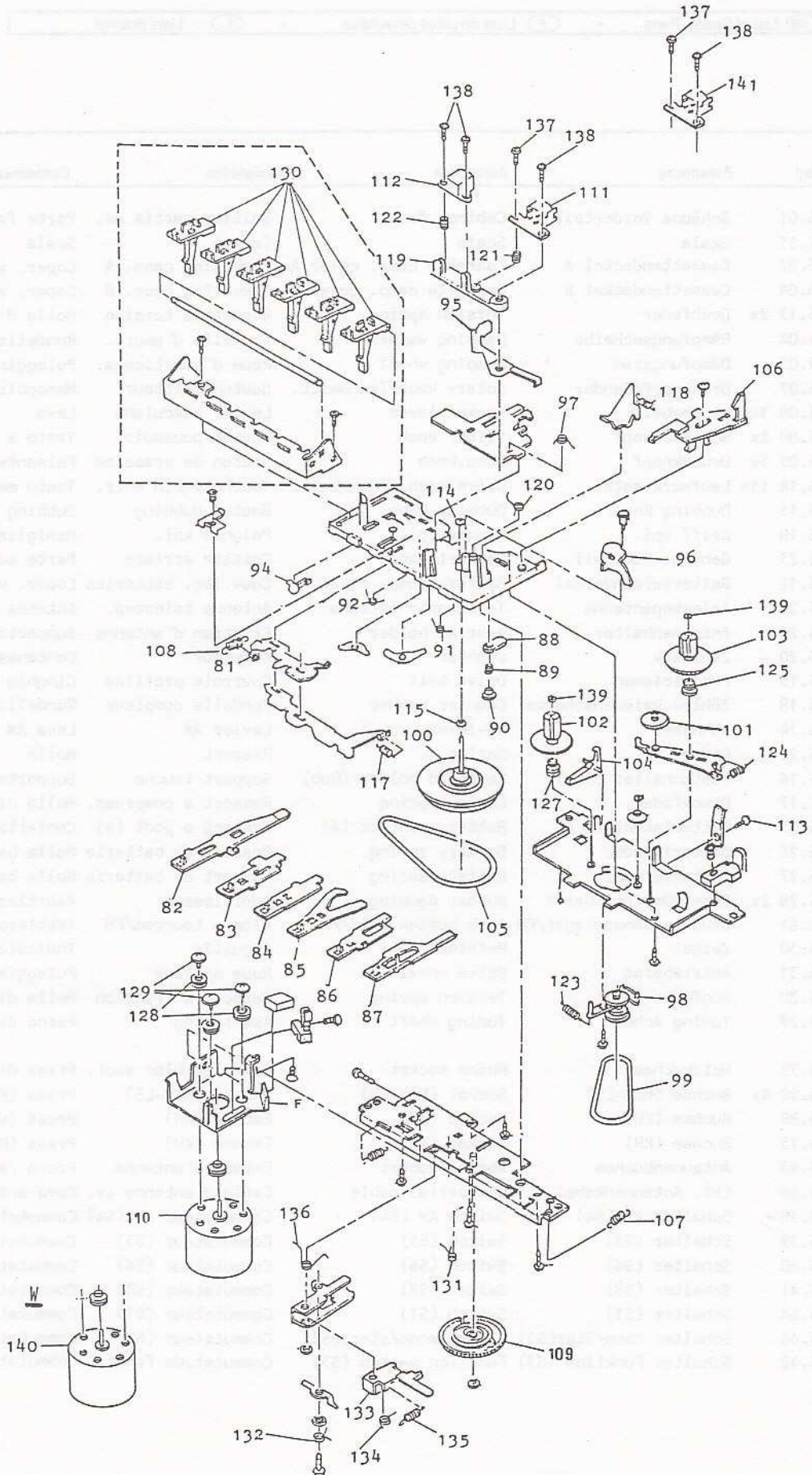
C.I. COMMUTATION DUBBING





MODEL: PC-2400

TÊTE DE LECTURE



LISTE DE PIECES DETACHEES

(GB) List of Spare-Parts • (F) Liste de pièce détachées • (I) Lista ricambi

Pos. No.	Fig. No.	Bestell-Nr. Part No./Ref. Nr. d'ordinazioni	Benennung	Description	Désignation	Denominazione
1	1	75986-206.01	Gehäuse Vorderteil	Cabinet front	Boitier, partie av.	Parte frontale mobile
1,1	1	75986-206.11	Skala	Scale	Cadran	Scala
2	1	75986-206.02	Cassettendeckel A	Cassette comp. cover A	Couv., log cass. A	Coper, vano cass. A
3	1	75986-206.04	Cassettendeckel B	Cassette comp. cover B	Couv., log cass. B	Coper, vano cass. B
4	1	75986-206.13	2x Drehfeder	Torsion spring	Ressort a torsion	Molla di torsione
5	1	75987-435.04	Dämpfungsscheibe	Damping washer	Rondelle d'amort.	Rondella ammortizat.
6	1	75987-435.03	Dämpfungsrad	Damping wheel	Roue d'amortissem.	Puleggia ammortizat.
7	1	75986-206.07	Drehknopf/Sender	Rotary knob/Transmitt.	Bouton/Emetteur	Manopola/Trasmettitore
8	1	75986-206.08	3x Kipphebel	Rocker lever	Levier basculant	Leva
9	1	75987-435.09	2x Schiebeknopf	Slider knob	Bouton-poussoir	Tasto a cursore
10	1	75986-206.09	5x Druckknopf	Comp.knob	Bouton de pression	Pulsante di pressione
11	1	75986-206.14	11x Laufwerktaaste	Drive mech./Push butt.	Touche mec.d'entr.	Tasto mecc.di scorrim.
12	1	75986-206.15	Dubbing Knopf	Dubbing knob	Bouton dubbing	Dubbing pulsante
13	1	75986-206.10	Griff kpl.	Handle cpl.	Poignee kpl.	Maniglia kpl.
14	1	75986-206.23	Gehäuse Rückteil	Cabinet back	Coitier arriere	Parte superiore mobile
15	1	75986-206.12	Batteriefachdeckel	Battery comp. cover	Couv.log. batteries	Coper. vano batterie
16	1	75987-435.24	Teleskopantenne	Telescopic antenna	Antenne telescop.	Antenna telesopica
17	1	75986-206.24	Antennenhalter	Aearial holder	Fixation d'antenne	Supporto antenna
20	1	75986-206.20	Zählwerk	Counter	Compteur	Contanastro
21	1	75986-206.19	Profilriemen	Drive belt	Courroie profilee	Cinghia
22	1	75986-206.18	Zählwerkriemenscheibe	Counter washer	Rondelle compteur	Rondella di contanast.
25	1	75986-206.74	AW-Hebel	AW-lever	Levier AW	Leva AW
26	1	75986-206.21	Feder	Spring	Ressort	Molla
27	1	75986-206.16	Tasthalter (Dub)	Keyboard holder (Dub)	Support touche	Supporto tast
28	1	75986-206.17	Druckfeder	Compr. spring	Ressort a compress.	Molla di pressione
30	1	75986-206.25	Batteriekontakt A	Battery contact (A)	Contact a pont (A)	Contatto batterie (A)
31	1	75986-206.26	Batteriefeder	Battery spring	Ressort de batterie	Molla batterie
32	1	75986-206.27	Batteriefeder	Battery spring	Ressort de batterie	Molla batterie
34	1	75986-206.28	2x Gummidämpfung/Griff	Rubber damping	Amortisseur	Amortizz. in gomma
39	1	75986-206.61	Drucktastenaggregat/FM	Push button unit/FM	Bloc a touches/FM	Tastiera
40	1	75986-206.30	Zeiger	Pointer	Aiguille	Indicatore
41	1	75986-206.31	Antriebsrad	Drive wheel	Roue motrice	Puleggia di trazione
42	1	75987-435.20	Zugfeder	Tension spring	Ressort a traction	Molla di trazione
43	1	75986-206.29	Tuning Achse	Tuning shaft	Axe tuning	Perno di tuning
45		75986-206.72	Netzbuchse	Mains socket	Carte de bloc sect.	Presa di rete
46		75987-445.88	4x Buchse (Mic-LS)	Socket (Mic-LS)	Embase (Mic-LS)	Presa (Mic-LS)
47		75987-445.89	Buchse (KH)	Socket (KH)	Embase (KH)	Presa (KH)
48		75987-445.75	Buchse (KH)	Socket (KH)	Embase (KH)	Presa (KH)
49		75986-206.43	Antennenbuchse	Aerial socket	Embase d'antenne	Presa /antenna
50		75986-206.59	Ext. Antennenkabel	Ecc.aerial cable	Cable d'antenne ex.	Cavo antenna eccentr.
51		75986-206.38	Schalter AW (S4)	Switch AW (S4)	Commutateur AW (S4)	Commutatore/Interr.
52		75986-206.39	Schalter (S5)	Switch (S5)	Commutateur (S5)	Commutatore/Interr.
53		75986-206.40	Schalter (S6)	Switch (S6)	Commutateur (S6)	Commutatore/Interr.
54	1	75986-206.41	Schalter (S8)	Switch (S8)	Commutateur (S8)	Commutatore/Interr.
55	1	75987-435.64	Schalter (S1)	Switch (S1)	Commutateur (S1)	Commutatore/Interr.
56	1	75987-435.66	Schalter Mono/Ster(S2)	Switch mono/ster.(S2)	Commutateur (S2)	Commutatore/Interr.
57	1	75986-206.42	Schalter Funktion (S3)	Function switch (S3)	Commutat.de fonct.	Commutatore di funz.

Pos. No.	Fig. No.	Bestell-Nr. Part No./Ref. Nr. d'ordinazioni	Benennung	Description	Désignation	Denominazione
58	1	75986-206.56	Ant.Halter f.Ferrit-AntAer.Hold.f.Ferr.Aer.	Fix.d'Ant.f.Ferr.AntSupp.ant. f.Ferr.ant.		
59	1	75986-206.22	Federschalter/B-Deck	Interrupt.a ressort Cont. a molla		
60	1	75986-206.05	Box Vorderteil L	Box front part	Partie avant d'enc.	Parte anter. box
61	1	75986-206.77	Lautsprecher	Speaker	Haut parleur	Altoparlante
62	1	75986-206.37	Piezzo Lautsprecher	Piezzo speaker	Haut parleur piezzo	Altoparlante piezzo
63	1	75986-206.34	Box Rückteil	Box rear part	Partie arr.d'enc.	Parte poster.box
64	1	75986-208.12	Boxen Halter	Support	Support	Supporto
65	1	75986-206.35	LS Kabel	LS cable	Cable hp	Cavo altop.
66	1	75986-206.06	Box Vorderteil R	Box front part	Partie avant d'enc.	Parte anter. box
67	1	75986-206.77	Lautsprecher	Speaker	Haut parleur	Altoparlante
68	1	75986-206.37	Piezzo Lautsprecher	Piezzo speaker	Haut parleur piezzo	Altoparlante piezzo
69	1	75986-206.33	Box Rückteil	Box rear part	Partie arr.d'enc.	Parte poster.box
70	1	75986-208-12	Boxen Halter	Support	Support	Supporto
71	1	75986-206.35	LS Kabel	LS cable	Cable hp	Cavo altop.
			<u>Laufwerk</u>	<u>Drive mechanism</u>	<u>Mecanisme d'entr.</u>	<u>Meccanica di movimento</u>
80	2	75986-207.46	Laufwerk kpl. AW	Drive mechanism R/P	Mecanisme d'entr.	Meccanica di movimento
80	2	75986-207.47	Laufwerk kpl. W	Drive mechanism P	Mecanisme d'entr.	Meccanica di mov.riprod
81	2	75986-206.79	Schaltschieber	Switch slider	Commuteur	Cursore di commutazione
82	2	75986-206.80	Aufnahmhebel	Record lever	Levier "enr"	Leva registrazione
83	2	75986-206.81	Starthebel	Start lever	Levier start	Leva start
84	2	75986-206.82	Rücklaufhebel	Rewind lever	Levier rebobinage	Leva riavvolgimento
85	2	75986-206.83	Vorlaufhebel	Forward lever	Levier d'avance	Leva di avvolgimento
86	2	75986-206.84	Stophebel	Stop lever	Levier stop	Leva di stop
87	2	75986-206.85	Pausehebel	Pause lever	Parleur haut piezo	Leva di pausa
88	2	75986-206.86	Pausehebel	Pause lever	Parleur haut piezo	Leva di pausa
89	2	75986-206.87	Druckfeder	Compr.spring	Ressort a compr.	Molla di pressione
90	2	75986-206.88	Stopper	Stoper	Stoper	Stoper
91	2	75986-206.89	Drehfeder	Torsion spring	Ressort a torsion	Molla di torsione
92	2	75986-206.90	Drehfeder	Torsion spring	Ressort a torsion	Molla di torsione
93	2	75986-206.91	Drehfeder	Torsion spring	Ressort a torsion	Molla di torsione
94	2	75986-206.92	Kontaktfederschalter	Contact spring switch	Interr.a re.de cont.	Interrutt.moll.cont.
95	2	75986-206.93	Bandabschalthebel	Tape switch-off lever	Lev.d'arr.de bande	Leva spegnim. nastro
96	2	75986-206.94	Andruckrollenhebel	Pressure arm	Levier de pression	Leva di pressione
97	2	75986-206.95	Drehfeder	Torsion spring	Ressort a torsion	Molla di torsione
98	2	75986-206.96	Umlenkhebel	Pivoting lever	Pivot	Leva di rinvio
99	2	75986-206.97	Riemen	Belt	Couroie	Cinghia
100	2	75986-206.98	Schwungrad	Flywell	Cabestan	Volano
101	2	75986-206.99	Zahnrad	Gear wheel	Roue dentee	Ruote dentata
102	2	75986-207.00	Wickelteller	Spool carrier	Plateau de bobinage	Piattello ovalgente
103	2	75986-207.01	Wickelteller	Spool carrier	Plateau de bobinage	Piattello ovalgente
104	2	75986-207.02	Aufnahmesperrhebel	Record lock lever	Levier verr."enr"	Leva plocco registr.
105	2	75986-207.03	Antriebsriemen	Drive belt	Courroie motrice	Cinghia di trazione
106	2	75986-207.04	Auswurfhebel	Eject lever	Levier d'ejection	Leva espulsione
107	2	75986-207.05	Feder	Spring	Ressort	Molla
108	2	75986-207.06	Zugfeder	Tension spring	Ressort a traction	Molla di trazione
109	2	75986-207.07	Schaltrad	Switch wheel	Roue de commutation	Puleggia di commutat.
110	2	75986-207.08	Motor	Motor	Moteur	Motore
111	2	75986-207.09	A/W-Kopf	R/P-head	Tete de lect./eng.	Testina R/A
112	2	75986-207.38	Löschkopf	Erase head	Tete d'effacement	Testina di cancellaz.
113	2	75986-207.11	Kopfschraube	Cap screw	Vis a tete	Vite testina
114	2	75986-207.12	Ölfangring	Oil stop disk	Rondelle pr.d'huile	Anello di tenuta olio
115	2	75986-207.13	Ölfangring	Oil stop disk	Rondelle pr.d'huile	Anello di tenuta olio
116	2	75986-207.17	Zugfeder	Tension spring	Ressort a traction	Molla di trazione
117	2	75986-207.18	Zugfeder	Tension spring	Ressort a traction	Molla di trazione
118	2	75986-207.19	Zugfeder	Tension spring	Ressort a traction	Molla di trazione
119	2	75986-207.20	Kopfhalter	Head holder	Support tete	Supporto testina
120	2	75986-207.21	Drehfeder	Torsion spring	Ressort a torsion	Molla di torsione

Pos. No.	Fig. No.	Bestell-Nr. Part No./Ref. Nr. d'ordinazioni	Benennung	Description	Désignation	Denominazione
121	2	75986-207.22	Druckfeder	Compr. spring	Ressort a compr.	Molla di pressione
122	2	75986-207.23	Druckfeder	Compr. spring	Ressort a compr.	Molla di pressione
123	2	75986-207.24	Zugfeder	Tension spring	Ressort a traction	Molla di trazione
124	2	75986-207.25	Zugfeder	Tension spring	Ressort a traction	Molle di trazione
125	2	75986-207.26	Druckfeder	Compr. spring	Ressort a compr.	Molla di pressione
126	2	75986-207.27	Aufnahmesperrhebel	Record lock lever	Levier verr. "enr"	Leva blocco registraz.
127	2	75986-207.28	Druckfeder	Compr. spring	Ressort a compr.	Molla di pressione
128	2	75986-206.29	Motordämpfung	Motor damping	Amortisseur	Ammortizzat. motore
129	2	75986-207.30	Schraube	Screw	Vis	Vita
130	2	75986-207.31	Hebel	Lever	Levier	Leva
131	2	75986-207.32	Feder	Spring	Ressort	Molla
132	2	75986-207.33	Drehfeder	Torsion spring	Ressort a torsione	Molla di torsione
133	2	75986-207.34	Aufnahmehebel	Record lever	Levier "enr"	Leva registrazione
134	2	75986-207.35	Drehfeder	Torsion spring	Ressort a torsione	Molla di torsione
135	2	75986-207.36	Zugfeder	Tension spring	Ressort a traction	Molla di trazione
136	2	75986-207.37	Drehfeder	Torsion spring	Ressort a torsione	Molla di torsione
137	2	75986-207.39	Kopfschraube	Cap screw	Vis a tete	Vite testina
138	2	75986-207.40	Kopfschraube	Cap screw	Vis a tete	Vite testina
139	2	75986-207.41	Sicherungsring	Washer	Clips	Anello die sicurezza
140	2	75986-207.14	Motor	Motor	Moteur	Motore
141	2	75986-207.15	W / Kopf	P Head	Tete de reproduct.	Testina riprod.
142	2	75986-207.16	Kontaktfederschalter	Contact spring switch	Interr.a re.de cont.	Interrutt.moll.cont.

Pos. No.	Fig. No.	Bestell-Nr. Part No./Ref. Nr. d'ordinazioni	Benennung Description Désignation Denominazione	Pos. No.	Fig. No.	Bestell-Nr. Part No./Ref. Nr. d'ordinazioni	Benennung Description Désignation Denominazione	
		75986-206.58 4x	Ferritspule	Ferrite coil			Bobine ferrite	Bobina in ferrite
		75986-206.71	Netztrafo	Mains supply transf.			Transfo	Trasformatore di rete
		75986-436.45	Netztrafo GB	Mains supply transf.GB			Transfo GB	Trasformatore di rete G
		75987-435.54	Ferritantenne	Ferrite antenna			Cadre ferrite	Impedenza in ferrite
		75987-435.46	Band Pass Filter	B.P.F.			B.P.F.	B.P.F.
		75987-206.52	Drehkondensator	Tuning capacitor			Condensateur var.	Condensatore variabile
		75987-445.79 2x	Sicherungshalter	Fuse holder			Couverture fusible	Copertura fusibile



CF1	75987-435.42
T1	75987-435.49
CF2	75986-206.54
T2	75987-445.61
T3	75986-206.55
T4	75987-435.51
T5	75987-435.55
T6	75987-435.56
T7	75987-435.57
T8	75987-435.58



L101	75986-206.57
L102	75987-435.91
L210	75987-435.86
L301	75986-206.57
L302	75987-435.91

IC1	75987-409.27	KiA 7358 P
IC2	75986-206.44	KiA 7640 AP
IC3	75987-445.12	KiA 7343 P
IC4	75986-206.60	BA 6161 M
IC101	75987-445.13	KA 2223
IC201	75987-435.71	CD 4016
IC202	75987-435.72	M 51162
IC203	75986-206.45	LA 3160
IC204	75987-445.14	KA 2285
IC205	75987-435.73	HA 1392
IC301	75987-445.13	KA 2223



L01	75986-206.75
L1	75987-435.52
L2	75987-435.53
L3	75987-206.62
L4	75987-435.54
L5	75987-435.54
L6	75987-206.63

Pos. Fig. Bestell-Nr.
No. No. Part No.
Réf.
Nr. d'ordinazioni

Benennung
Description
Désignation
Denominazione

Pos. Fig. Bestell-Nr.
No. No. Part No.
Réf.
Nr. d'ordinazioni

Benennung
Description
Désignation
Denominazione



TR 1	75987-445.25	KTC 380
TR 2	75987-445.26	KTC 1815 GR
TR 3	75987-445.26	KTC 1815 GR
TR101	75987-445.26	KTC 1815 GR
TR102	75987-445.26	KTC 1815 GR
TR103	75987-445.26	KTC 1815 GR
TR104	75987-445.26	KTC 1815 GR
TR105	75987-445.26	KTC 1815 GR
TR106	75987-445.26	KTC 1815 GR
TR107	75987-445.26	KTC 1815 GR
TR201	75985-206.48	KTC 9013
TR202	75987-445.26	KTC 1815 GR
TR203	75987-445.26	KTC 1815 GR
TR204	75987-445.26	KTC 1815 GR
TR205	75987-445.26	KTC 1815 GR
TR206	75986-206.46	KTC 1959 Y
TR207	75986-206.48	KTC 9013
TR208	75987-445.22	GS 2013 (!)
TR210	75987-445.18	KiA 1015 Y
TR211	75987-445.26	KTA 1815
TR212	75987-445.26	KTA 1815
TR213	75987-445.18	KTA 1015 Y
TR214	75987-445.18	KTA 1015 Y
TR215	75986-206.47	KTC 2120
TR216	75987-445.26	KTC 1815
TR217	75987-445.26	KTC 1815
TR218	75987-445.19	KTC 2236
TR219	75987-445.19	KTC 2236
TR220	75987-445.26	KTC 1815
TR221	75987-445.26	KTC 1815
TR222	75987-445.18	KTC 1015
TR301	75987-445.26	KTC 1815
TR302	75987-445.26	KTC 1815
TR303	75987-445.26	KTC 1815
TR304	75987-445.26	KTC 1815
TR305	75987-445.26	KTC 1815
TR306	75987-445.26	KTC 1815
TR307	75987-445.26	KTC 1815



D01	75984-445.34	1 SS 132
LED 1	75987-435.69	KLR 208 E RD
D1	75987-445.37	1 SV 55
LED 2	75987-435.70	KLR 208 E GN
D2	75987-445.37	1 SV 55
LED3	75987-435.69	KLR 208 E RD
D3	75987-435.44	1 S 2236
D4	75987-445.34	1 SS 132
D5	75987-445.34	1 SS 132
D6	75987-445.34	1 SS 132
D7	75987-445.34	1 SS 132
D8	75987-445.34	1 SS 132
D9	75987-445.34	1 SS 132

D10	75987-445.34	1 SS 132
D101	75987-445.34	1 SS 132
D102	75987-445.34	1 SS 132
LED201	75986-206.68	ULB R66 B
D201	75987-445.34	1 SS 132
D202	75987-445.34	1 SS 132
D204	75987-435.45	DS 4148
D205	75987-435.45	DS 4148
D206	75987-445.34	1 SS 132
D207	75987-435.45	DS 4148
D208	75987-445.34	1 SS 132
D209	75987-445.34	1 SS 132
D210	75987-445.34	1 SS 132
D211	75987-445.34	1 SS 132
D212	75986-206.50	DZ 6,2 BD
D213	75986-206.51	DZ 9,1 B
D214	75987-445.34	1 SS 132
D215	75987-445.34	1 SS 132
D216	75987-445.34	1 SS 132
D217	75987-445.34	1 SS 132
D218	75987-445.34	1 SS 132
D219	75987-445.34	1 SS 132
D220	75987-445.34	1 SS 132
D221	75987-445.34	DZ 9,1 B
D222	75987-445.34	DZ 9,1 B
D225	8309--215-021	1 N 4001
D226	8309-215-021	1 N 4001
D301	75987-445.34	1 SS 132
D302	75987-445.34	1 SS 132
D401	75987-435.75	M 1-151 (!)
D402	75987-435.76	M 1-151 R (!)



TC3	75987-435.62
TC4	75987-435.62
TC5	75987-435.61
TC6	75987-435.61

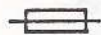


RV01	75986-206.66
RV02	75986-206.66
RV03	75986-206.66
RV04	75986-206.66
RV1	75986-206.65
VR1	75986-206.67
RV2	75986-206.64
VR2	75986-206.67
RV3	75986-206.63
VR3	75986-206.67
VR4	75986-206.67
VR5	75986-206.67
VR6	75987-435.92
VR7	75987-435.93

Pos. No.	Fig. No.	Bestell-Nr. PartNo.	Benennung Description Désignation Denominazione
----------	----------	---------------------	---

Pos. No.	Fig. No.	Bestell-Nr. PartNo.	Benennung Description Désignation Denominazione
----------	----------	---------------------	---

RV201		75986-206.70	
RV202		75987-445.80	
RV203		75986-206.70	
RV204		75987-445.80	
R261		75987-206.92	(!)
R280		75987-206.91	(!)
R284		75987-206.91	(!)
R362		75987-206.91	(!)



F501 75986-206.73 250 V 1,6 A/T

Bauteilhinweis

(!) Hinweis:

Bauelemente nach VDE- bzw. IEC-Richtlinien.
Im Ersatzfall nur Teile mit gleicher Spezifikation verwenden!

Notes on components (!) Cautions:
Components to VDE or IEC guidelines. Only use components with the same specification for replacement!

(!) attention:

Composants conformes aux prescriptions vde et iec.
en cas de remplacement n'utiliser que des compos. de memes specifications!

(!) nota:

Componenti secondo le norme VDE risp. te iec. in caso die sostituzione impiegaresolo componenti con le

Bedienungsanleitung
Instruction book
Mode d'emploi
Instruzioni d'uso
(72010-703.60)

Serviceanleitung
Service manual
Instructions de service
Manuale di servizio
72010-701.90

Schaltplan
Circuit diagramm
Schema
72010-706.40